



ENERG

енергия · ενέργεια

Y IJA
IE IA

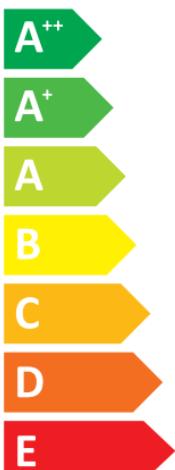


Model Outdoor unit **MXZ-4E83VAHZ**
Indoor unit1/2/3 **MSZ-EF18/18/22VE**
Indoor unit4 **MSZ-EF25VE**

SEER



A⁺⁺



kW 8,3

SEER 6,5

kWh/annum 447

SCOP



A⁺



kW X

SCOP X

kWh/annum X

9,0

4,1

3446

X

X

X



Indoor unit1/2/3
Indoor unit4

60dB



Outdoor unit

66dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
626/2011

BH79J345H01



Ⓐ Model	Outdoor unit		MXZ-4E83VAHZ		
	Ⓑ Indoor unit 1	MSZ-EF18VE			
	Indoor unit 2	MSZ-EF18VE			
	Indoor unit 3	MSZ-EF22VE			
	Indoor unit 4	MSZ-EF25VE			
	Indoor unit 5	—			
Ⓑ Sound power levels on cooling mode	Ⓕ Outside	dB(A)	66		
	Ⓔ Inside 1	dB(A)	60		
	Inside 2	dB(A)	60		
	Inside 3	dB(A)	60		
	Inside 4	dB(A)	60		
	Inside 5	dB(A)	—		
	Inside 6	dB(A)	—		
Ⓒ Refrigerant				R410A GWP 1975 *1	
	SEER			6,5	
	Ⓓ Cooling	Energy efficiency class			A++
	Ⓜ Heating (Average season)	Ⓚ Annual electricity consumption *2	kWh/a	447	
	Ⓜ Heating (Average season)	Ⓛ Design load	kW	8,3	
	Ⓜ Heating (Average season)	SCOP		4,1	
	Ⓜ Heating (Average season)	Ⓛ Energy efficiency class		A+	
	Ⓜ Heating (Average season)	Ⓛ Annual electricity consumption *2	kWh/a	3446	
Ⓜ Design load	Ⓜ Design load	kW	10,1		
	Ⓝ Declared capacity	Ⓟ at reference design temperature	kW	8,2 (-10°C)	
	Ⓝ Declared capacity	Ⓡ at bivalent temperature	kW	9,0 (-7°C)	
	Ⓝ Declared capacity	Ⓢ at operation limit temperature	kW	4,6 (-25°C)	
	Ⓣ Back up heating capacity	kW	1,9		

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
Model	Modello	Modell	Model	Model	Model	Модель
Ⓐ Modèle	Μοντέρα	Model	Model	Déanamh	Malli	Modell
Model	Modelo	Model	Model	Modelis	Model	
Modelo	Model	Modell	Model	Modelis	Model	
Innengerät	Unità interna	Innomhusenhet	Jednostka wewnętrzna	Sisesade	Unità għal ġewwa	Внутренний прибор
Ⓑ Appareil intérieur	Εσωτερική μονάδα	Vnitřní jednotka	Notranja enota	Aonad laistigh	Sisáksikkö	Innendørsenhet
Binnenunit	Unidade interior	Vnútorná jednotka	Вътрешно тяло	Iekštelju ierīce	İç ünite	
Unidad interior	Indendørsenhed	Beltéri egység	Unitate de interior	Patalpoje montuojamas ienginys	Ünutarjna jedinica	
Außengerät	Unità esterna	Utomhusenhet	Jednostka zewnętrzna	Válisseade	Unità għal barra	Наружный прибор
Ⓒ Modèle extérieur	Εξωτερική μονάδα	Vnější jednotka	Zunanja enota	Aonad lasmuigh	Ulkoysikkö	Utendørsenhet
Buitenunit	Unidade exterior	Vonkajšia jednotka	Външно тяло	Ārtelpas ierīce	Dış ünite	
Unidad exterior	Udendørsenhed	Kültéri egység	Unitate de exterior	Lauke montuojamas ienginys	Vanjska jedinica	
Schalleistungspegel im Kühlmodus	Livelli di potenza sonora in modalità di raffreddamento	Bullernivå i nedkylningssläget	Poziom mocy dźwięku w trybie chłodzenia	Mūratasemed jaħutusreżiimis	Livelli tal-qawwa tal-hsejjes fil-modalitāt tat-tkessiħ	Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения
Ⓓ Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement	Επίπεδα ισχύος ρήσου στην κατάσταση ψύξης	Úrovň hlučnosti v režimu chlazení	Ravni zvočne moči v načinu hlajenja	Leibhéil chumhacha fuaima ar-mhodh fuaraithe	Āānenvoimakkuutasot viilen-nystillassa	Lydrykkivär i avkjölingsmodus
Geluidsniveaus in koelstand	Níveis de potência sonora em modo de arrefecimento	Hlásiny akustického výkonu v režime chladenia	Niva na zvukovata močnost v režim o chladijané	Akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas režīmā	Soğutma modunda ses güç düzeyleri	
Niveles de potencia del sonido en el modo de refrigeración	Lydstyrkeniveauer i kølefunktion	Hangnyomásszintek hűtés üzemből	Nivel sonor în modul de răcire	Garso galios lygis vésinimo režimu	Razine zvučnog tlaka pri hlađenju	
Innen	Interno	Insida	Wewnätrz	Sees	Ġewwa	Внутри
Ⓐ À l'intérieur	Εσωτερικό	Uvnitř	Znotraj	Laistigh	Sisäpuoli	Innendørig
Binnenkant	Interior	Vo vnútri	Вътре	Iekšelpās	İç taraf	
Interior	Indvendig	Bent	Interior	Vidinis	Unutra	
Außen	Esterno	Utsida	Na zewnätrz	Väljas	Barra	Снаружи
Ⓑ À l'extérieur	Εξωτερικό	Venu	Zunaj	Lasmuigh	Ulkopuoli	Utvendig
Buitenkant	Exterior	Vonku	На открыто	Ārtelpā	Dış taraf	
Exterior	Udvendig	A szabadban	Exterior	Išorinis	Vani	

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
Kühlmittel	Refrigerante	Köldmedel	Czynnik chłodniczy	Külmutsagens	Refrigerant	Хладагент
Ⓖ Réfrigérant	Ψυκτικό	Chladivo	Hladilno sredstvo	Cuisineán	Kylmääine	Kjølemedium
Koelmiddel	Refrigerante	Chladivo	Xladilnen agent	Aukstumaǵents	Soğutucu	
Refrigerante	Koelmiddel	Hűtőközeg	Refrigerent	Šaldalas	Rashladno sredstvo	
Kühlen	Raffreddamento	Kyla	Chłodzenie	Jahutus	Tkessiħ	Охлаждение
Ⓗ Refroidissement	Ψύξη	Chlazení	Hlajenie	Fuarú	Viilennys	Avkjøling
Koelen	Arrefecimento	Chladenie	Oxhlajdane	Dzesēšana	Soğutma	
Refrigeración	Køling	Hűtés	Răcire	Vésinimas	Hlađenje	
Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica	Energiklass	Klasa energetyczna	Energiatħohususe klass	Klassi tal-effiċjenza fl-užu tal-enerġija	Класс эффективности использования энергии
Classe d'efficacité énergétique	Κλάση ενέργειακής απόδοσης	Třída energetické účinnosti	Razred energetske učinkovitosti	Aicme ēifeachtūlachha fuinnim	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse
Energieeffizienzklasse	Classe de eficiēnciā energética	Trieda energetickej účinnosti	Klasa na energijną efektywnosć	Energoefektivitātes klase	Energi verimlilik sinifi	
Clase de eficiencia energética	Energiieffektivitetsklasse	Energiahatékonyiségi osztály	Clasă de eficiență energetică	Energijs vartojimo efektyvumo klasė	Klasa energetiske učinkovitosti	
Jahresstromverbrauch *2	Consumo annuale di energia elettrica *2	Årlig strömförbrukning *2	Zužycie prądu w skali roku *2	Aastane voolutarbimus *2	Konsum annwali tal-elettriku *2	Годовое потребление электроэнергии *2
Consommation d'électricité annuelle *2	Επίσημη κατανάλωση ρεύματος *2	Roční spotřeba elektrické energie *2	Letna poraba elektrike *2	Ídiu leictreachais bhliantúl *2	Vuotuinen sähkökulutus *2	Arlig strömförbruk *2
Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2	Consumo anual de electricidad *2	Ročná spotreba elektriny *2	Godišnja konsumacija na elektroenergija *2	Gada elektroenerģijas patēriņš *2	Yıllık elektrik tüketimi *2	
Consumo anual de electricidad *2	Årligt elforbrug *2	Éves áramfogyasztás *2	Consum anual de electricitate *2	Metinis elektros energijos suvar-tojimas *2	Godišnja potrošnja električne energije *2	
Lastauslegung	Carico nominale	Dimensionerande belastning	Maksymalne obciążenie	Projekteeritud koormus	Tagħbija tad-disin	Расчетная нагрузка
Charge de calcul	Σχεδιασμός φόρτωσης	Jmenovité zatížení	Nazivna obremenitev	Lód deartha	Laskettu kuormitus	Utformingsbelastning
Ontwerpbelasting	Carga nominal	Projektované zaťaženie	Проектен товар	Aprékjina slodze	Tasarim yükü	
Carga de diseño	Brugslast	Méretezési terhelés	Sarcină nominală	Projektinie apkrova	Teżina uređaja	
Heizen (Jahresdurchschnitt)	Riscaldamento (stagione media)	Värme (genomsnittlig årsvid)	Ogrzewanie (średnie temperatury)	Kütmine (keskmene hooaeg)	Tishin (Staġun medju)	Нагрев (средний сезон)
Chauffage (moyenne saison)	Θέρμανση (Μέσο χρονικό διάστημα)	Topení (průměrná sezóna)	Ogrevanje (povprečni letni čas)	Téamh (meánséasúr)	Lämmitys (vuodenajan keskiarvo)	Oppvarming (gjennomsnittlig årstid)
Verwarmen (gemiddeld seizoen)	Aquecimento (Média estação)	Vykurovanie (Priemerná sezóna)	Otoplenie (Среден сезон)	Sildišana (vidēji sezonā)	Isitma (Ortalama mevsimlik)	
Calefacción (temporada promedio)	Varme (gennemsnittlig sæson)	Fűtés (áltlagos időjárás)	Încălzire (sezón mediu)	Sildymas (vidutinio sezono)	Zagrijavanje (prosječna sezona)	
Nennkapazität	Capacità dichiarata	Deklarerad kapacitet	Deklarowana pojemność	Deklareritud voimsus	Kapacitātē diktārata	Гарантированная мощность
Capacité déclarée	Δηλωμένη χωρητικότητα	Udávaná kapacita	Prijavljena zmogljivost	Toilleadh fógartha	Ilmoitettu teho	Erklært kapasitet
Aangegeven capaciteit	Capacidad declarada	Deklarovaný výkon	Обявена мощност	Deklaréttā jauda	Beyan edilen kapasite	
Capacidad declarada	Erkläret kapacitet	Névleges teljesítmény	Capacitate declarată	Deklaruotas pajęgumas	Deklarirani kapacitet	
bei angegebener Referenztemperatur	alla temperatura di progetto di riferimento	vid dimensionerande referenstemperatur	w znamionowej temperaturze odniesienia	projekteeritud vordlustemperatuuri juures	f'temperatura tad-disin ta'	при эталонной расчетной температуре
à température de calcul de référence	σε θερμοκρασία σχεδιασμού αναφοράς	při referenční výpočtové teplotě	ob referenční nazivní temperaturi	ag teocht deartha tagartha	perusmitoituslämpötilassa	ved referansetemperatur for utforming
bij referentieontwerptemperatuur	à temperatura nominal de referência	pri referenčnej výpočtovej teplote	pri izčislitelna projektna teplota	aprēķina references temperatūrā	referans tasarım sıcaklığında	
a temperatura de diseño de referencia	tervezési referencia-hőmérsékleten	la temperatura de referintă nominală	esant norminei projektniei temperaturări	pri referentnoj temperaturi		
bei bivalenter Temperatur	alla temperaturla bivalente	vid bivalent temperatur	w temperaturze biwalentnej	bivalentse temperatuuri juures	f'temperatura bivalenti	при бивалентной температуре
à température bivalente	σε θερμοκρασία δισθενούς λειτουργίας	při bivalentní teplotě	pri bivalentní temperaturi	ag teocht dhéfiúsach	kaksiarvoisessa lämpötilassa	ved bivalent temperatur
bij bivalente temperatuur	à temperatura bivalente	pri bivalentnej teplotě	pri bivalentna teplota	bivalentā temperatūrā	iki degerli sıcaklıkta	
a temperatura bivalente	ved brugsaftængig referencetemperatur	bivalens hőmérsékleten	la temperatura de bivalență	esant perējimo ī dvejopo šildymo režimā temperatūrai	pri bivalentnoj temperaturi	

*1 IPCC Dördüncü Değerlendirme Raporu'na dayalı olarak hesaplanan GWP değeri 2088'dir.

*1 Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 1973. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1973 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

*2 Energy consumption based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

*1 Auslaufendes Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) trüge weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kühlmittel mit höherem GWP bei Austritt in die Atmosphäre. Dieses Gerät enthält eine Kühlmittelflüssigkeit mit einem GWP von 1973. Das bedeutet, dass bei Austritten von 1 kg dieser Kühlmittelflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss auf die globale Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 1973-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO₂. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kühlmittelflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenmächtig auseinanderzunehmen; wenden Sie sich immer an entsprechendes Fachpersonal.

*2 Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.

*1 Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant dont le PRG est de 1973. Ceci signifie que si 1 kg de ce liquide de réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globe serait 1973 fois plus important que celui d'1 kg de CO₂, sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel.

*2 Consommation d'énergie basée sur les résultats de test standard. La consommation d'énergie réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement.

*1 Lekkend koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingsvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt. Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 1.973. Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 1.973 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg kooldioxide. Manipuleer het koelmiddelcircuit nooit zelf en demonteren het product nooit zelf. Schakel altijd de hulp in van een deskundige.

*2 Energieverbruik op basis van standaardtestresultaten. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.

*1 Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. En caso de producirse una fuga, un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) inferior tendrá menores efectos sobre el calentamiento global que otro con un PCG superior. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG de 1973. Esto significa que si se produjera una fuga de 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 1973 veces superior al de 1 kg de CO₂ durante un período de 100 años. No intente en ningún caso manipular usted mismo el circuito de refrigerante o desmontar el producto; solicite siempre la ayuda de un profesional.

*2 Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato.

*1 La perdita di refrigerante contribuisce ai cambiamenti climatici. In caso di dispersione nell'atmosfera, un refrigerante con un minor potenziale di riscaldamento globale (GWP) incide meno sul riscaldamento globale rispetto ad un refrigerante con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un liquido refrigerante dal GWP pari a 1973. Ciò significa che se 1 kg di questo liquido refrigerante dovesse disperdersi nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 1973 volte più elevato rispetto a quello di 1 kg di CO₂, su un periodo di 100 anni. Non intervenire in alcun modo sul circuito refrigerante, né smontare da sé il prodotto; rivolgersi sempre ad un tecnico esperto.

*2 Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato.

*1 Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερο βαθμό στην παγκόσμια θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP, σε περίπτωση που διαφέρει στην απόδοσή της. Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP που ισούται με 1973. Αυτό σημαίνει ότι αν διαρρέετε στην ατμόσφαιρα ένα 1 kg από το ψυκτικό υγρό, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 1973 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO₂, σε μήνα περίοδο 100 ετών. Μην προσπαθήστε ποτέ να παρεμβείτε στο κύκλωμα ψυκτικού ή να αποσαμνώνετε το προϊόν. Θα τρέπεται πάντα να απειθεύετε σε κάποιον επαγγελματία.

*2 Ενέργεια κατανάλωση βάσει αποτελεσμάτων τυπικής δοκιμής. Η πραγματική ενέργεια κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη θέση της.

*1 A fuga de refrigerante contribui para alterações na climatização. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho contém fluido refrigerante com um GWP equivalente a 1973. Tal significa que, em caso de fuga de 1 kg deste fluido refrigerante, o impacto no aquecimento global equivalerá a 1973 mais do que 1 kg de CO₂, ao longo de um período de 100 anos. Nunca tente interrir em nem desmontar o circuito de refrigerante sozinho; solicite sempre ajuda a um profissional.

*2 Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá do modo como o aparelho será utilizado e do local onde se encontra.

*1 Kølemiddellet ikke bidrager til klimaændringer. Kølemidler med et lavt GWP (globalt opvarmningspotentiale) bidrager i mindre grad til global opvarmning end et kølemiddel med et højere GWP, hvis det udledes i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til 1973. Det betyder, at hvis 1 kg af kølevæsken udledes i atmosfæren, er indvirkningen på global opvarmning 1973 gange højere end 1 kg kuldioxid i løbet af en periode på 100 år. Forsøg ikke at ændre kølemiddelkredsløbet eller adskille produktet. Rådfør dig altid med en sagkyndig.

*2 Energiforbrug er baseret på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.

*1 Läckage av köldmedel bidrar till klimaförändringar. Köldmedel med lägre potential för global uppvärmning (GWP) bidrar mindre till global uppvärmning (GWP) än andra köldmedel om de läcker ut i atmosfären. Den här enheten har ett flytande köldmedel med potential för global uppvärmning (GWP) på 1973. Det betyder att 1 kg köldmedel som läcker ut i atmosfären påverkar den globala uppvärmningen 1973 gånger mer än 1 kg koldioxid, under en period av 100 år. Försök inte att fixa köldmedelskretsens eller montera isär produkten själv utan be alltid en yrkesperson om hjälp.

*2 Strömförbrukning baserad på standardiserade testresultat. Den faktiska strömförbrukningen beror på hur enheten används och var den placeras.

*1 Úniky chladivo přispívají ke změnám klimatu. V případě úniku do atmosféry bude chladivo s nižší hodnotou vlivu na globální oteplování (GWP – global warming potential) přispívát ke globálnímu oteplování méně než chladivo s vyšší hodnotou. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s hodnotou GWP 1973. To znamená, že 1 kg této chladicí kapaliny bude mít při úniku do atmosféry 1973krát větší vliv na globální oteplování než 1 kg CO₂ po dobu delší než 100 let. Nikdy sami nezasahujte do chladicího obvodu ani produkt sami nerozebírejte. Vždy se obrátte na profesionály.

*2 Spotřeba energie vychází z výsledků normovaných testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu použití a jeho umístění.

*1 Úniky chladiva prispevajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispevania ku globálemu oteplovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispealo ku globálemu oteplovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa 1973. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne oteplovanie by bol 1973 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO₂, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladacieho okruhu alebo demontovalať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.

*2 Spotreba energie na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.

*1 A hűtőközeg szivárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshoz. A kisebb globális felmelegedési potenciál (GWP) rendelkező hűtőközeg a környezetbe kerülve kevésbé járul hozzá az éghajlatváltozáshoz, mint a nagyobb GWP-értékkel rendelkező anyag. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-értékéhez 1973-hez egyenlő. Ez azt jelenti, hogy ha 1 kg hűtőfolyadék kerül a levegőbe, annak a globális felmelegedésre 100 évre vetítve gyakorolt hatása 1973-szor nagyobb, mint 1 kg CO₂-nek. Soha ne próbáljon beavatkozni a készülék hűtőkörenek működésébe, és ne is szerelje szét a terméket, inkább kérje szakember segítségét.

*2 Standard teszteredményeken alapuló energiafogyasztás értékek. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatának és elhelyezésének módjától.

*1 Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjalnie tworzenia efektu cieplarnianego (global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplenia niż wyciek czynnika chłodniczego o wyższym potencjałe GWP. To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy o potencjałe GWP wynoszącym 1973. Oznacza to, że skutki wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery są 1973 razy większe w perspektywie 100 lat niż skutki wycieku 1 kg CO₂. Nie wolno podejmować samodzielnych prób ingerencji w obwód czynnika chłodniczego ani demontażu produktu. Takie czynności powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę.

*2 Zużycie energii na podstawie wyników standardowych testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu eksploatacji urządzenia i jego umiejscowienia.

*1 Puščanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim 1973. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadevne hladilne tekočine 1973-krat večji od 1 kg CO₂. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obvoda ali razstaviti naprave in za to vedno prosrite strokovnjaka.

*2 Poraba energije na osnovi rezultatov standardnega preizkusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.

*1 Изтичането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при еднакъв GWP. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпушнат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде 1973 пъти повече, отколкото 1 kg CO₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кърпа на хладилния агент или да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист.

*2 Консумация на енергия, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.

*1 Scurgerile de refrigerant contribuie la schimbarea climatică. Este posibil ca un refrigerant cu potențial mai redus de încălzire globală (global warming potential – GWP) să contribuie mai puțin la încălzirea globală decât unul cu un indice GWP mai ridicat, în cazul apariției scurgerilor în atmosferă. Acești aparate conțin și un lichid refrigerant cu indice GWP egal cu 1973. Acestea indică că dacă 1 kg din acest lichid refrigerant să arunce în atmosferă, efectul asupra încălzirii globale ar fi de 1973 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO₂, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să faceți interventii personale la circuitul de refrigerant sau să dezasamblați personal produsul; solicitați întotdeauna serviciile unui profesionist.

*2 Consum de energie calculat în funcție de rezultatele la teste standard. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului, precum și de amplasarea acestuia.

*1 Külmatusagensi lehe soodustab kliimamuutusi. Atmosfääri sattudes soodustab madalamana globaalse soojenemispotentsiaali (GWP, global warming potential) külmatusagensi globaalset kliimasoojenemist vähem kui kõrgema GWP-ga külmatusagens. Selles seadmes sisalduva külmatusagensi GWP on 1973. See tähenäb, et kui 1 kg seda külmatusagensit lekitub atmosfääri, oleks mõju globaalsele kliimasoojenemisele 100-aastase perioodi jooksul 1973 korda suurem kui 1 kg CO₂-l. Ärge püüduke külmatusagensi vooluahela töösse sekkuda ega toodet ise lahti võtta, vaid pöörduge alati pädevate isikute poolle.

*2 Energiatarbijus pöhineb standardkate tulemustel. Tegelik energiatarbijus sõltub seadme kasutamisviisist ja selle asukohast.

*1 Cuireann sceitheadh cuisneán le hathrú aeráide. Ni chuirfeadh cuisneán le cumas téarmh dhomhanda (CTD) níos ísle an méid céanna le téarmh domhanda agus a chuirfeadh cuisneán le CTD níos airde, dá seicithí san almasífeár. Tá searbhán cuisneán le CTD cothrom le 1973 ag an bhfeáras seo. Ciallaimon sin dá sceithí 1 kg den sreachán cuisneán seo san almasífeár, go mbeadh tionchar 1973 uair níos airde aige ar théarmh domhanda ná mar a bheadh ag 1 kg de CO₂, thar threimhse 100 bliain. Ná cuir isteach ar an gciordad cuisneán ná scoir an t-earra tú fén agus cuir ceist ar dhuine gairmíul i gcoiná.

*2 Ídiú leictreachais bunaithe ar thorthaí táistala caighdeáin. Beidh ídiú leictreachais iarbhir ag brath ar an gcaoi a n-úsáidfeart an t-earra agus ar an áit a bhfuil sé suite.

*1 Aukstumađentu noplüde veicina klimata pārmaiņas. Rodoties noplūdei, aukstumađentu ar zemāku aukstumađenta globālā sasilšanas potenciālu (GSP) nodara mazāku kaitējumu videi nekā aukstumađentu ar augstāku GSP. Šajā ierīcē ir dzesēšanas šķidrums, kura GSP ir 1973. Ja vidē nokļūst 1 kg šā dzesēšanas šķidrums, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā 1973 reizes lielāka nekā 1 kg CO₂ ietekme. Nekādā gadījumā nemēģiniet mainīt dzesēšanas kēdes darbību vai izjaukt ierīci; šādas darbības uzticet kvalificētam speciālistam.

*2 Elektroenerģijas patēriņš atbilstīgi standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas.

*1 Šaldalo nuotekis turi itakos klimato kaitai. I aplinkā ištekėjis šaldalus, kurio visutuino atšilimo potencialas (GWP) yra mažesnis, turės mažesnės itakos visutuino atšilimui, nei šaldalus, kurio GWP didesnis. Šiame prietaise naudojamas skystasis šaldalus, kurio GWP yra 1973. Tai reiškia, kad į aplinką nutekėjus 1 kg šio skystojo šaldalo, ištaika visutuino atšilimui per 100 metų laikotarpį būtų 1973 kartus didesnė, nei nutekėjus 1 kg CO₂. Niekada nebandykite patys ištaikių prieš 1973 metus.

*2 Energijos suvartojimas apsk

PRODUCT INFORMATION (*)			
-------------------------	--	--	--

INDOOR MODEL 1/2/3 ROOM AIR CONDITIONER	MSZ-EF18VE / MSZ-EF18VE / MSZ-EF22VE
INDOOR MODEL 4/5/6	MSZ-EF25VE / - / -
OUTDOOR MODEL	MXZ-4E83VAHZ

Function (indicate if present)		If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to, Indicated values should relate to one heating season at a time, Include at least the heating season	
cooling	Y	Average (mandatory)	Y
heating	Y	Warmer (if designated)	N
		Colder (if designated)	N

Item	symbol	value	unit
Design load			
cooling	Pdesignc	8,3	kW
heating/Average	Pdesignh	10,1	kW
heating/Warmer	Pdesignh	x	kW
heating/Colder	Pdesignh	x	kW

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency			
cooling	SEER	6,5	-
heating/Average	SCOP/A	4,1	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Declared capacity for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	Pdc	8,30	kW
Tj=30°C	Pdc	6,30	kW
Tj=25°C	Pdc	5,20	kW
Tj=20°C	Pdc	5,25	kW

Declared energy efficiency ratio, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	EERd	3,70	-
Tj=30°C	EERd	5,25	-
Tj=25°C	EERd	9,10	-
Tj=20°C	EERd	11,15	-

Declared capacity for heating/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	9,00	kW
Tj=2°C	Pdh	5,70	kW
Tj=7°C	Pdh	4,90	kW
Tj=12°C	Pdh	4,60	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	9,00	kW
Tj=operating limit	Pdh	2,50	kW

Declared coefficient of performance/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	2,05	-
Tj=2°C	COPd	4,30	-
Tj=7°C	COPd	6,40	-
Tj=12°C	COPd	7,30	-
Tj=bivalent temperature	COPd	2,05	-
Tj=operating limit	COPd	1,10	-

Declared capacity for heating/Warmer season, at indoor temperature 20°Cand outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	Pdh	x	kW
Tj=7°C	Pdh	x	kW
Tj=12°C	Pdh	x	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW
Tj=operating limit	Pdh	x	kW

Declared coefficient of performance/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	COPd	x	-
Tj=7°C	COPd	x	-
Tj=12°C	COPd	x	-
Tj=bivalent temperature	COPd	x	-
Tj=operating limit	COPd	x	-

Declared capacity for heating/Colder season, at indoor temperature 20°Cand outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	x	kW
Tj=2°C	Pdh	x	kW
Tj=7°C	Pdh	x	kW
Tj=12°C	Pdh	x	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW
Tj=operating limit	Pdh	x	kW
Tj=-15°C	Pdh	x	kW

Declared coefficient of performance/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	x	-
Tj=2°C	COPd	x	-
Tj=7°C	COPd	x	-
Tj=12°C	COPd	x	-
Tj=bivalent temperature	COPd	x	-
Tj=operating limit	COPd	x	-
Tj=-15°C	COPd	x	-

Bivalent temperature			
heating/Average	Tbiv	-7	°C
heating/Warmer	Tbiv	x	°C
heating/Colder	Tbiv	x	°C

Operating limit temperature			
heating/Average	Tol	-25	°C
heating/Warmer	Tol	x	°C
heating/Colder	Tol	x	°C

Cycling interval capacity			
for cooling	Pcycc	x	kW
for heating	Pcych	x	kW
Degradation co-efficient	Cdc	0,25	-

Cycling interval efficiency			
for cooling	EERCyc	x	-
for heating	COPcyc	x	-
Degradation co-efficient	Cdh	0,25	-

Electric power input in power modes other than 'active mode'			
off mode	POFF	15	W
standby mode	PSB	15	W
thermostat - off mode	PTO	12	W
crankcase heater mode	PCK	0	W

Annual electricity consumption			
cooling	QCE	447	kWh/a
heating/Average	QHE	3446	kWh/a
heating/Warmer	QHE	x	kWh/a
heating/Colder	QHE	x	kWh/a

Capacity control (indicate one of three options)			
fixed		N	
staged		N	
variable		Y	

Other items			
Sound power level (indoor1-4/outdoor)	LWA	60/66	dB(A)
Global warming potential	GWP	1975	kgCO2eq.
Rated air flow (indoor1-4/outdoor)	-	630/3780	m³/h

Contact details for obtaining more information	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SHIZUOKA WORKS 3-18-1, Oshika, Suruga-ku, Shizuoka 422-8528, Japan E-mail: melshierp@nb.MitsubishiElectric.co.jp
--	--

(*) This information is based on the "product information requirement" in COMMISSION REGULATION (EU) No206/2012,

TECHNICAL DOCUMENTATION (¹)

INDOOR MODEL 1	MSZ-EF18VE	299H885W195D (mm)
INDOOR MODEL 2	MSZ-EF18VE	299H885W195D (mm)
INDOOR MODEL 3	MSZ-EF22VE	299H885W195D (mm)
ROOM AIR CONDITIONER INDOOR MODEL 4	MSZ-EF25VE	299H885W195D (mm)
INDOOR MODEL 5	-	-
INDOOR MODEL 6	-	-
OUTDOOR MODEL	MXZ-4E83VAHZ	1048H950W330D (mm)

Function	
cooling	Y
heating	Y

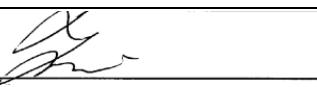
The heating season	
Average (mandatory)	Y
Warmer (if designated)	N
Colder (if designated)	N

Capacity control	
fixed	N
staged	N
variable	Y

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency (²)			
cooling	SEER	6,5	-
heating/Average	SCOP/A	4,1	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Energy efficiency class			
cooling	SEER	A++	-
heating/Average	SCOP/A	A+	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Other items			
Sound power level (indoor1-4/outdoor)	LWA	60/66	dB(A)
Refrigerant	-	R410A	-
Global warming potential	GWP	1975	kgCO2eq,

identification and signature of the person empowered to bind the supplier	
	Tomoyuki Miwa Department Manager, Quality Assurance Department MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO.,LTD

(1) This information is based on COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU)No626/2011,

(2) SEER/SCOP values are measured based on FprEN 14825:2011: Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance factor